

# საქართველოს კავშირგაბმულობის მდიანობა

ფასი 1000 რუბლის  
შესაბამისი კუპონი  
ინდექსი 66421  
სარეგისტრაციო მოწმობის  
№ 0441

WEEKLY NEWSPAPER TAVISUPALI SAKARTVELO (FREE GEORGIA)

## რედაქციის სპეციალიზაცია

ჩვენ ვცხოვრობთ პატარა ქვეყანაში, რომელიც გარდასრულებულია ტრადიციების მონაწილე გახდა; ქვეყანაში, რომელშიც სულ მცირე ხანში უდიდესი განსაცდელი მოიპოვება; ქვეყანაში, სადაც უხეშად დათრგუნა საერთაშორისო, მოსამართლე იმედი და სასოება, სადაც ულაფერი ვიღაცის პირად ინტერესებს დაექვემდებარება.

ჩვენ დაუცველი აბოიონდით დღევანდელი სამართლის მკაცრი კანონების წინაშე. ჩვენთვის უკანასკნელმა მოვლენებმა, რუსეთის დაჯილდოება სისასტიკემ, მსოფლიოს ტაქტიკაზე წაყრდენი, უფრო ადრე კი საქართველოში დატრიალებული კანონის მიმართ კეთილგანწყობილება თანადგომამ ერთეულ ხალხში ბუნებრივად შვა ღრმა პოლიტიკური ბოიკოტი.

ჩვენ არ ვიცით ვის მივუხდით, ვის დაგვიჯეროთ. ილი პერიოდის მოვლენებმა დირექტულია სრული დაუსაზღვრელი გამოიწვია. ჩვეულებრივ პარტიულ მოქალაქეს, რომელსაც გული შესტკივდა თავისი ქვეყნის დასახელება, აღარ სჯერა, რომ არსებობს ხსენებული მოქალაქეობრივი აქტიურობა კეთილ ნაცოფს მიიღებს; არ სჯერა, რომ სამართალში, სადაც ერთადერთი პრინციპი განსაზღვრავს ყველაფერს - პირადი თითოეულის სხელმწიფობა - საერთოდ აქვს კი რაიმე მოქმედება.

ჩვენ არ ვიცით ვის მივუხდით, ვის დაგვიჯეროთ. ილი პერიოდის მოვლენებმა დირექტულია სრული დაუსაზღვრელი გამოიწვია. ჩვეულებრივ პარტიულ მოქალაქეს, რომელსაც გული შესტკივდა თავისი ქვეყნის დასახელება, აღარ სჯერა, რომ არსებობს ხსენებული მოქალაქეობრივი აქტიურობა კეთილ ნაცოფს მიიღებს; არ სჯერა, რომ სამართალში, სადაც ერთადერთი პრინციპი განსაზღვრავს ყველაფერს - პირადი თითოეულის სხელმწიფობა - საერთოდ აქვს კი რაიმე მოქმედება.

ჩვენ არ ვიცით ვის მივუხდით, ვის დაგვიჯეროთ. ილი პერიოდის მოვლენებმა დირექტულია სრული დაუსაზღვრელი გამოიწვია. ჩვეულებრივ პარტიულ მოქალაქეს, რომელსაც გული შესტკივდა თავისი ქვეყნის დასახელება, აღარ სჯერა, რომ არსებობს ხსენებული მოქალაქეობრივი აქტიურობა კეთილ ნაცოფს მიიღებს; არ სჯერა, რომ სამართალში, სადაც ერთადერთი პრინციპი განსაზღვრავს ყველაფერს - პირადი თითოეულის სხელმწიფობა - საერთოდ აქვს კი რაიმე მოქმედება.

ჩვენ არ ვიცით ვის მივუხდით, ვის დაგვიჯეროთ. ილი პერიოდის მოვლენებმა დირექტულია სრული დაუსაზღვრელი გამოიწვია. ჩვეულებრივ პარტიულ მოქალაქეს, რომელსაც გული შესტკივდა თავისი ქვეყნის დასახელება, აღარ სჯერა, რომ არსებობს ხსენებული მოქალაქეობრივი აქტიურობა კეთილ ნაცოფს მიიღებს; არ სჯერა, რომ სამართალში, სადაც ერთადერთი პრინციპი განსაზღვრავს ყველაფერს - პირადი თითოეულის სხელმწიფობა - საერთოდ აქვს კი რაიმე მოქმედება.

ჩვენ არ ვიცით ვის მივუხდით, ვის დაგვიჯეროთ. ილი პერიოდის მოვლენებმა დირექტულია სრული დაუსაზღვრელი გამოიწვია. ჩვეულებრივ პარტიულ მოქალაქეს, რომელსაც გული შესტკივდა თავისი ქვეყნის დასახელება, აღარ სჯერა, რომ არსებობს ხსენებული მოქალაქეობრივი აქტიურობა კეთილ ნაცოფს მიიღებს; არ სჯერა, რომ სამართალში, სადაც ერთადერთი პრინციპი განსაზღვრავს ყველაფერს - პირადი თითოეულის სხელმწიფობა - საერთოდ აქვს კი რაიმე მოქმედება.

ჩვენ არ ვიცით ვის მივუხდით, ვის დაგვიჯეროთ. ილი პერიოდის მოვლენებმა დირექტულია სრული დაუსაზღვრელი გამოიწვია. ჩვეულებრივ პარტიულ მოქალაქეს, რომელსაც გული შესტკივდა თავისი ქვეყნის დასახელება, აღარ სჯერა, რომ არსებობს ხსენებული მოქალაქეობრივი აქტიურობა კეთილ ნაცოფს მიიღებს; არ სჯერა, რომ სამართალში, სადაც ერთადერთი პრინციპი განსაზღვრავს ყველაფერს - პირადი თითოეულის სხელმწიფობა - საერთოდ აქვს კი რაიმე მოქმედება.

## პრეზიდენტის ოჯახი მიმართავს მსოფლიო საზოგადოებრიობას

### ყველა საელჩოს მოსკოვში

საქართველოს კანონიერი პრეზიდენტის მეუღლის მანანა არჩვაძე-გამსახურდიას

**მოწოდება**  
მე მსურს ყველა ქვეყნის ხელმძღვანელს შევატყობინო შემდეგი: მას შემდეგ, რაც 1992 წლის 6 იანვარს საქართველოს კანონიერი მთავრობა დამხობილი იქნა და შევარდნაძემ ხელისუფლება ხელი იგდო, საქართველოს კანონიერი პრეზიდენტი ზვიად გამსახურდიის ოჯახთან ერთად დეზინფორმაცია იმყოფებოდა ჩრჩხელის დედაქალაქ გროზნოში. 1993 წლის 24 სექტემბერს პრეზიდენტი გამსახურდია დაბრუნდა საქართველოში, რადგანაც პარლამენტი, მთავრობა და მოსახლეობა ერთხმად მოითხოვნენ კანონიერების აღდგენას და პრეზიდენტის დაბრუნებას. ეს დაბრუნება ტრაგიკულად დასრულდა.

შევარდნაძემ დაგვაპრეზიდენტის ლიკვიდაცია, რაც შესრულდა კიდეც 1993 წლის 31 დეკემბერს. პრეზიდენტის ოჯახი დარჩა გროზნოში, სადაც მას 1994 წლის 26 ნოემბერს თავს დაესხა 300 კაცი საზოგადოებისა და ავტორიტეტის "შევიდობის დამცავი" ძალებიდან. შემთხვევითობის წყალობით გადაურჩა ოჯახი ფიზიკურ განადგურებას. გარდა პრეზიდენტის ბიბლიოთეკისა და არქივისა, ყველაფერი გაიძარცვა და განადგურდა. ამის შემდეგ დაიწყო გროზნოს დაბომბვა და ოჯახის წევრთა სიცოცხლეს საფრთხე შეექმნა. 1994 წლის 31 დეკემბრიდან ოჯახი იმყოფება გადასახლებაში.

ამის შესახებ 1995 წლის 29 მარტს მე მოვასხენე ამერიკის საელჩოს მეორე მდივანს, კორკ ბენეტს და ვთხოვე მიეღო მოსკოვში ამერიკის პრეზიდენტ ბილ კლინტონის სტუმრობასთან დაკავშირებით 1995 წლის 2 მაისს და შემდგომი ჩვენი ძვირფასების შესახებ ინფორმაცია გადაეცა პრეზიდენტისა და ამერიკის მთავრობისთვის. მას შემდეგ, რაც მსოფლიოში არსებობს პრეზიდენტის ინსტიტუტი, არასოდეს მოხდარა, რომ კანონიერი პრეზიდენტის ოჯახი დეზინფორმაცია იმყოფებოდეს.

ჩემს მიმართავს ბუნებრივად 5 აპრილს მიმავსება, რომ ამერიკა ინარჩუნებს საქართველოს "მთავრობასთან" კარგ ურთიერთობას და ეს არ შეესატყვისება ჩემს მოთხოვნას. სამწუხაროდ, ბილ ბენეტის ჩვენი შეხვედრისას ჩემს მიმართ უტაქტოდ და უხეშად მოიქცა. მე, მანანა არჩვაძე-გამსახურდიას, კანონიერი პრეზიდენტის ზვიად გამსახურდიას მეუღლე და ჩემი ორივე ვაჟიშვილი ამაჟამად ვართ დეზინფორმაციაში და მსოფლიოს მთავრობების უმეტესობა ამის შესახებ ინფორმირებული არ არის.

გთხოვთ გამოიჩინოთ ჩვენს მიმართ ყურადღება და ადამიანობა, პატივი სცეთ საერთაშორისო სამართალს და წუ დააყენებთ პირად ურთიერთობებს მორალზე უფრო მაღლა. კარგი ყოველთვის გაიმარჯვებს და ჩვენ საქართველოში ყოველთვის დიდი პატივით მივხვებით პიროვნებებს ან მთავრობებს, რომლებიც ამ დირექტულებს სცემენ პატივს.

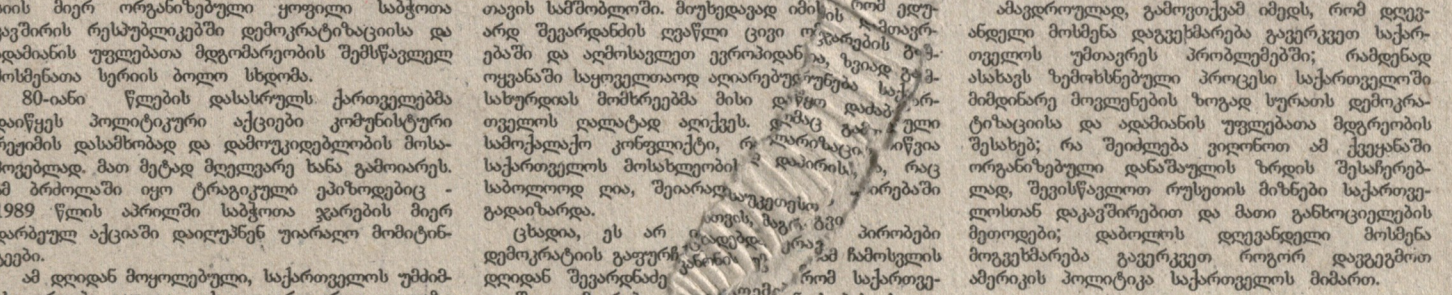
პატივისცემით,  
მანანა არჩვაძე-გამსახურდიას  
მოსკოვი, 1995 წლის 5 აპრილი

## პონებრასი იხილავს საქართველოში ალაპიანის უფლებების დამცველებს

მეამბოხე ქვეყანა, რომელიც გახდა მსხვერპლი ერთის მხრივ საშინაო პოლიტიკისა და ეთნიკური დანაწევებისა, ხოლო მეორეს მხრივ საგარეო პროვოკაციებისა და უხეში აგრესიისა. საქართველო იყო ყოფილი საბჭოთა კავშირის პირველი რესპუბლიკა, რომლის დემოკრატიულად არჩეული პრეზიდენტი დამხობილი იქნა შევარდნაძის მიერ. დღემდე გრძელდება ამ პოლიტიკური მიწისძვრის დამანგრეველი ტალღების შემოქმედება საქართველოში.

1992 წლის მარტში ეღვარდ შევარდნაძე, რომელიც საბჭოთა კავშირის საგარეო მინისტრის პოსტზე მოხელადაც საქართველოს კომპარტიის ლიდერი იყო, დაბრუნდა ღრმა კრიზისში მყოფი თავისი სამშობლოში. მიუხედავად იმისა, რომ ელვარდ შევარდნაძის ღვაწლი ცოცხელი ოჯახისათვის, მთავრობის და აღმოსავლეთი ევროპიდან, ზვიად გამსახურდიასი მომხრეებმა მისი დაწესილი საქართველოს დატოვება აღიქვეს, დაიქვემდებარეს სამოქალაქო კონფლიქტს, რადგან საქართველოს მოსახლეობის დაპირისპირება, რაც საბოლოოდ დია, შეიარაღებული ბრძოლაში გადაიზარდა.

ესადაც, ეს არ დადგენილია, რომ პირობები დემოკრატიის გაფუჭების უკიდურეს საფრთხეში და ჩამოსვლის დღიდან შევარდნაძე იმყოფებოდა, რომ საქართველოში დაამყარებდა დემოკრატიას, სადაც ენანესობას, სადაც



პოპულარიზაცია იროდიონ ევდომილის წყალობით სანდროს შინაშე...

ამ მოკლე წერილით ვერ გამოვსიტყვებ ყველა იმას, რაც მე მინდა დიდი ხანია ვთქვა, რაც შხამის ტბათ...

პოპულარიზაცია

პოპულარიზაცია იროდიონ ევდომილის წყალობით სანდროს შინაშე...

პოპულარიზაცია იროდიონ ევდომილის წყალობით სანდროს შინაშე...

პოპულარიზაცია იროდიონ ევდომილის წყალობით სანდროს შინაშე...

პოპულარიზაცია იროდიონ ევდომილის წყალობით სანდროს შინაშე...

პოპულარიზაცია იროდიონ ევდომილის წყალობით სანდროს შინაშე...

პოპულარიზაცია იროდიონ ევდომილის წყალობით სანდროს შინაშე...

პოპულარიზაცია იროდიონ ევდომილის წყალობით სანდროს შინაშე...

პოპულარიზაცია იროდიონ ევდომილის წყალობით სანდროს შინაშე...

პოპულარიზაცია იროდიონ ევდომილის წყალობით სანდროს შინაშე...

პოპულარიზაცია იროდიონ ევდომილის წყალობით სანდროს შინაშე...

პოპულარიზაცია იროდიონ ევდომილის წყალობით სანდროს შინაშე...

ტოკალიტარის პირობებში თვითდაპყვერების ფორმას და ამისთვის ერთმანეთის გამ...

სათათბირო სიმპტომა სიბრძნე-სიცრუის დროსა, როდესაც ჭეშმარიტ ფასულებებს...

როგორც გამოცდილებამ გვიჩვენა, დაპყრობილ ქვეყანაში ნებისმიერ პოლიტიკას გან...

ქაიხი, რომელიც მოიცავს საქართველოს პოლიტიკური ცხოვრების ყველა მხარე - ოფიც...

მაგრამ ეს სრულდება არ ნიშნავს, რომ გამოსავალი არ არსებობს. პირიქით, არსებობს...

ფულს შენზე ფულიანები გამოგატყვებენ ან "გაგასაღებენ"; იარაღიანები იარაღის მსგე...

ამ ქვეყანაში ხალხს ვერასოდეს მოატყუებ. ამიტომაც ერთადერთი გამოსავალია გიყვარდეს...

ანა ჭავჭავაძე

პირობით სვამენ თავიანთ პირობებს, თითქოს მათი მდგომარეობა უფრო სტაბილური იყოს, ვიდრე ე. წ. ქუჩის ოპოზიციისა. ეს ბუნებრივია: რაკი დაინახეს, რომ თუნდაც ვიღაცას მათთან კონტაქტი მნიშვნელოვან პოლიტიკურ ფაქტორად მიაჩნია, ცდილობენ მეტი ფასი დაადონ თავიანთ პერსონას. როგორც ჩანს, ისინი ამის ხარჯზე ახდენენ განეიტრალებას არასრულფასოვნების კომპლექსისა, რომელსაც უღვივებს სრულიად გაკორტებული, მაგრამ ძველგამოსილი საპარლამენტო უმრავლესობა და მისი ლიდერი.

კანონიერი ხელისუფლების მომხრე ძალთა მნიშვნელოვანი ნაწილი არც უპირისპირდება "ცოდნის" წიაღში აღმოცენებულ ტენდენციას (ან თუ უპირისპირდება, მხოლოდ მითქმამოთქმის დონეზე) და არც მიესალმება. არც არის გასაკვირი, რამეთუ რადიკალური განცხადებათა ფონზე დაპყრობების ფილოსოფიურ პოზიში დგომა უკანასკნელ პერიოდში ეროვნული მოძრაობის სტრატეგიულ კურსად და შორსგაბიზნულ ტაქტიკურ მანევრად სადღებოა.

ერთი სიტყვით, პროცესი მიდის და; როგორც ჩანს, თითქმის ყველა მხარე დაინ...

რაზე თათბირობენ პოლიტიკური მოპროპოზიციის კიბუბი

ტერმინულია მისი ბუნებრივი გზით განვითარებაში, თუმცა თითოეული თავის პროგრესს გვთავაზობს: ზოგნი მიიჩნევენ, რომ მოთათბირენი მაინც ვერაფერს გასდებინა და მათი მცდელობა საქმის ვერც ვერაფერს შემატებს, ვერც ვერაფერს ავნებს; მეორენი მრავლისმეტყველი ინტონაციით აპირებენ დაბნეულ ხალხს - ახლა ასეა საქმე, გვაცალეთ და ყველაფერი გამოჩნდება; სხვანი კი წინასწარმეტყველის თვითდაჯერებით წარმოთქამენ - გაცალეთ, გაცალეთ, გამოჩნდეს ვინ ვინ არის.

არსებობს კიდევ ერთი ჯგუფი, რომელიც თვლის, რომ ხელი უნდა შეუშალოს სათათბიროს მავნე მიმართულებით წარმართვის ნებისმიერ მცდელობას, ამიტომ ყოველმხრივ ცდილობს პოზიტიური ცვლილებები შეიტანოს საქართველოში, მაგრამ ამისთვის უნდა დაეკარგოს თავისი პოლიტიკური ძალა და ფართო საზოგადოების ყველაზე რადიკალურ ფრთასთან დაალოგოს და კონკრეტული მიზნებისთვის კოორდინირებას. აქედან გამომდინარე, ისინი "ცოდნის" დარბაზში გამართული შეკრებების მიზანს ხედავენ ე. წ. სათათბიროს ჩამოყალიბებაში, სადაც მოხდება ახრთა გაცვლა-გამოცვლა და კოორდინირება კონკრეტული ამოცანების მიხედვით. ამ პროექტს ძირითადად კანონიერი ხელისუფლების და მისი მომხრე პოლიტიკური ძალები წარმოადგენენ.

ჯერჯერობით "ცოდნის" ჭერქვეშ ეს უკანასკნელი პოზიცია დომინირებს, თუმცა ძნელი სათქმელია, რამდენად გულწრფელი არიან ისინი, ვინც არჩევნების ბიოკოტის დეკლარირებას ახდენს. არ არის გამოირიცხული, რომ რიგი პოლიტიკური ორგანიზაციები, რომლებიც ამხანაგ იზარბებენ კანონიერი ხელისუფლების მომხრეთა შეხედულებებს, რეალურად სხვა მიზნებს ისახავდნენ და შეეცადონ არჩევნების სასარგებლოდ ზეგავლენა მოახდინონ კიდევ საზოგადოებრივ აზრზე. ეს მით უფრო სარწმუნოა, რომ უკვე შეინიშნება ე. წ. სათათბიროს ეფრო წრეში ნაკეტვის, კულუარულ მუშაობაზე გადართვის მცდელობა.

რაც შეეხება საპარლამენტო ოპოზიციის იმ ნაწილს, რომელიც ეტანება "ცოდნის" დარბაზს, მისი მიზანობა ხელისუფლების საკითხისადმი არსებითად უცვლელია: მას სურს ითვლებოდეს ეროვნულ პოლიტიკურ ძალად, მაგრამ არ სურს მარონეტულ ორგანოში მოპოვებული პულტის დათმობა; სურს საქართველოს დამოუკიდებლობა (როგორც აცხადებს), მაგრამ არ სურს ბრძოლა დამოუკიდებლობისთვის, განსაკუთრებით აფრთხობს ქუჩის აქციებისა და მშვიდობიანი ეროვნული დაუმორჩილებლობის ხსენება; სურს საპარლამენტო და არ სურს საპარლამენტო არჩევნები. რეალურად კი "ცოდნის" დარბაზში მას მომავალი არჩევნების სახალღე იზიდავს და ეს ტრიბუნაზე წინასწარმეტყველო პროპაგანდის საშუალებაა, თანაც საზოგადოების იმ ნაწილში, რომელიც ბოლომდე არ ენდობა პუტჩის იდეოლოგიებს, მაგრამ აყვილილია ახალ დობრებს - გავერთიანდეთ შევარდნადის წინააღმდეგ.

პარლამენტარები არც მალავენ, რომ მათი მიზანია გამოიყენონ არალეგალური პოლიტიკური ორგანიზაციათა მომხრე ძალები, თანაც უკვე...

დასრულდა

ანგროს ბოლოდან საქართველოს პოლიტიკურ ცხოვრებაში აშკარად გამოიკვეთა ტენდენცია, რომელსაც პირობითად თითქმის ყველა - იმისდა მოუხედავად, ნაკლებად გათვითცნობიერებულთა თუ არა მიმდინარე პროცესებში - დაპირისპირებულ ძალთა გაერთიანების მოწოდებად აღიქვამს. საგულისხმოა, რომ მისი ინიციატორები არიან ის პიროვნებები, რომლებსაც საზოგადოება იცნობს კანონიერი ხელისუფლების მომხრეებად და არა მხოლოდ არსებულ ხელისუფლებასთან, არამედ მის ლეგალურ ოპოზიციასთან დაპირისპირებულ პიროვნებებად. მართალია, პროცესი ჩამოყალიბების სტადიაშია, ჯერ არ მომხდარა მისი გაფორმება ამა თუ იმ სახით, მაგრამ უკვე გამოიკვეთა თავად მასში ჩართულ ძალთა ორიენტაციები და მათ შორის არსებული წინააღმდეგობები.

საზოგადოება "ცოდნის" დარბაზში შეკრებილ პოლიტიკურ ორგანიზაციათა წარმომადგენლებში ამ პროცესის სასიათისა და მიზნების შესახებ სრულიად სხვადასხვა მოსაზრებებს გამოთქამენ.

ნაწილი მიიჩნევს, რომ ერთიანი მკაცრი სტრუქტურის საფუძველზე უნდა ჩამოყალიბდეს ოფიციალური ოპოზიცია, რომელიც არსებულ...

მმართველობას დაუპირისპირდება არჩევნების გზით. იგულისხმება, რომ ისინი აუცილებლად გაიმარჯვდნენ, მოვლენ ხელისუფლების სათავეში და ქვეყნისთვის სასიკეთო ცვლილებებს მოახდენენ. არსებობს კი მათი მიზანია პოლიტიკური საარჩევნო ბლოკის ჩამოყალიბება და ამ მხრივ "ცოდნის" აუდიტორია მათი საარჩევნო პროპაგანდის პირველ ეტაპს წარმოადგენს.

ამასთან, ეს ჯგუფი და მათი ლიდერები იმდენად არიან დარწმუნებულნი თავიანთი მომავალ გამარჯვებაში, რომ უკვე ირონიით აღიქვამენ არჩევნების წინააღმდეგ მიმართულ ნებისმიერ აზრს ან რეპლიკას.

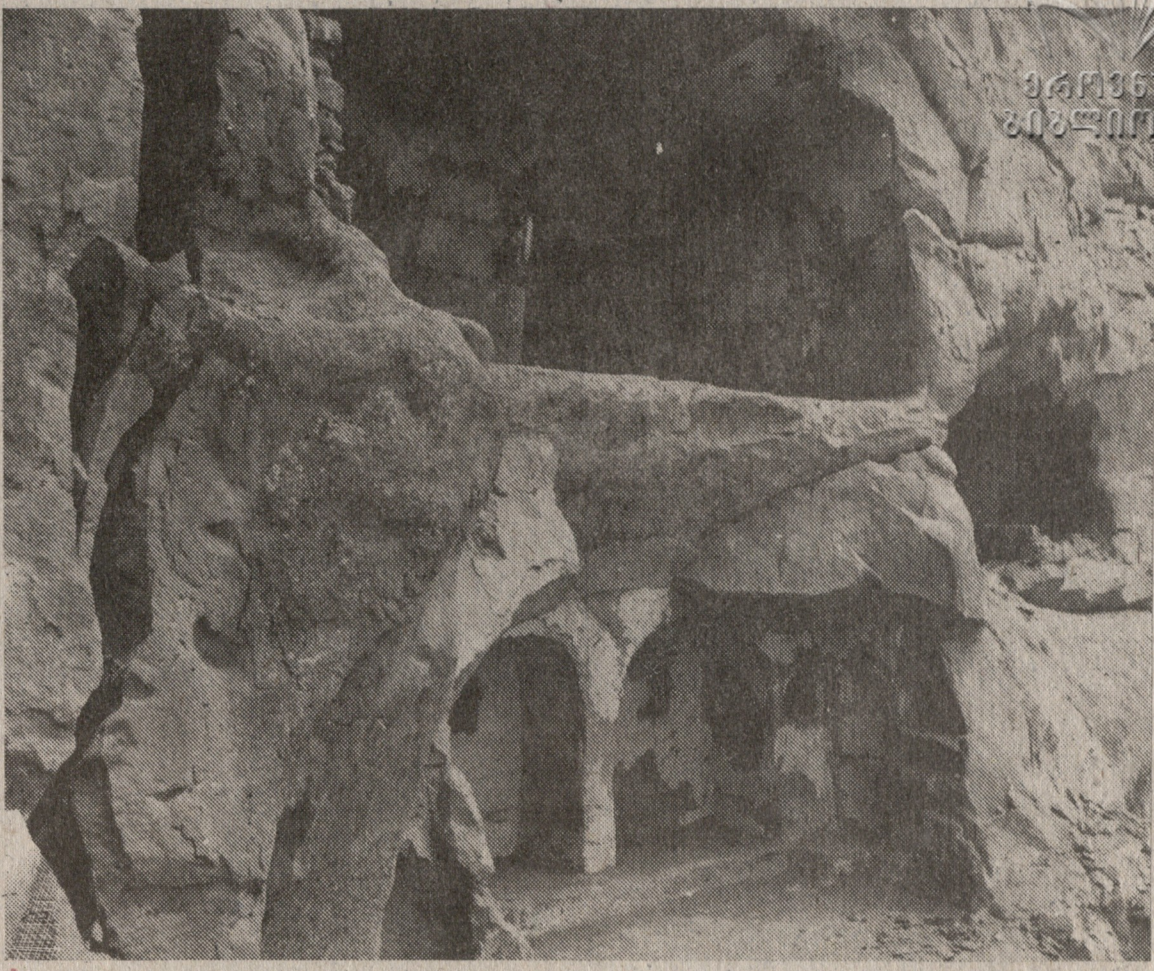
მეორენი კატეგორიულად უარყოფენ არჩევნებში მონაწილეობის საჭიროებას და საკმაოდ არაუმეტესობად ასაბუთებენ ამგვარ ტაქტიკის უსარგებლობას, მაგრამ შესაძლებლად მიიჩნევენ პოლიტიკურ ძალთა ფართო საექტრთან, მათ შორის, საპარლამენტო ოპოზიციის ყველაზე რადიკალურ ფრთასთან დაალოგოს და კონკრეტული მიზნებისთვის კოორდინირებას. აქედან გამომდინარე, ისინი "ცოდნის" დარბაზში გამართული შეკრებების მიზანს ხედავენ ე. წ. სათათბიროს ჩამოყალიბებაში, სადაც მოხდება ახრთა გაცვლა-გამოცვლა და კოორდინირება კონკრეტული ამოცანების მიხედვით. ამ პროექტს ძირითადად კანონიერი ხელისუფლების და მისი მომხრე პოლიტიკური ძალები წარმოადგენენ.

ჯერჯერობით "ცოდნის" ჭერქვეშ ეს უკანასკნელი პოზიცია დომინირებს, თუმცა ძნელი სათქმელია, რამდენად გულწრფელი არიან ისინი, ვინც არჩევნების ბიოკოტის დეკლარირებას ახდენს. არ არის გამოირიცხული, რომ რიგი პოლიტიკური ორგანიზაციები, რომლებიც ამხანაგ იზარბებენ კანონიერი ხელისუფლების მომხრეთა შეხედულებებს, რეალურად სხვა მიზნებს ისახავდნენ და შეეცადონ არჩევნების სასარგებლოდ ზეგავლენა მოახდინონ კიდევ საზოგადოებრივ აზრზე. ეს მით უფრო სარწმუნოა, რომ უკვე შეინიშნება ე. წ. სათათბიროს ეფრო წრეში ნაკეტვის, კულუარულ მუშაობაზე გადართვის მცდელობა.

რაც შეეხება საპარლამენტო ოპოზიციის იმ ნაწილს, რომელიც ეტანება "ცოდნის" დარბაზს, მისი მიზანობა ხელისუფლების საკითხისადმი არსებითად უცვლელია: მას სურს ითვლებოდეს ეროვნულ პოლიტიკურ ძალად, მაგრამ არ სურს მარონეტულ ორგანოში მოპოვებული პულტის დათმობა; სურს საქართველოს დამოუკიდებლობა (როგორც აცხადებს), მაგრამ არ სურს ბრძოლა დამოუკიდებლობისთვის, განსაკუთრებით აფრთხობს ქუჩის აქციებისა და მშვიდობიანი ეროვნული დაუმორჩილებლობის ხსენება; სურს საპარლამენტო და არ სურს საპარლამენტო არჩევნები. რეალურად კი "ცოდნის" დარბაზში მას მომავალი არჩევნების სახალღე იზიდავს და ეს ტრიბუნაზე წინასწარმეტყველო პროპაგანდის საშუალებაა, თანაც საზოგადოების იმ ნაწილში, რომელიც ბოლომდე არ ენდობა პუტჩის იდეოლოგიებს, მაგრამ აყვილილია ახალ დობრებს - გავერთიანდეთ შევარდნადის წინააღმდეგ.

1987 წელი... თბილისის სახე... თბილისის სახე... თბილისის სახე...

ნობილისტური დამოკიდებულების გამო... სამწუხაროდ, დღეს სულიერების, ეროვნული კულტურის გადარჩენისათვის...



ეროვნული მემკვიდრეობა

და დიდი იმედი - გარეჯი გადარჩება, საქართველო გაიმარჯვებს!

“თ.ს.” - ბნო თემურ, რამდენიმე წლის წინ უნივერსიტეტის სტუდენტობამ ჩამოიწყო ბრძოლა დავით-გარეჯის სამონასტრო კომპლექსის გადასარჩენად...

“თ.ს.” - თქვენს მიერ დახატულ გეგმაში თანხა მართლაც არ არის დიდი. მას მარტო ყოველთა ქართველთა კონგრესის დროს გამართული ნაღიშების ხარჯიც აანაზღაურებდა...

“თ.ს.” - ეგ თანხა ორ გარეჯსაც აუფიქსირდა... სახელმწიფოსგან ვერავითარ დახმარებას ვერ ვიღებთ. ძეგლთა დაცვის საქმე ახლა ისეა მიგდებული, როგორც არანაღროს. თავად განსაჯეთ: ბანკებს აეკრძალათ ყოველგვარი სახსრების გაღება ძეგლების აღდგენისათვის, თუკი ეს თან...

# დაპიტი - გარეჯი

როს დამკვიდრებულმა განუთხოვიათ, ელტერობამ, ყოველივე ეროვნული საღიშის რეალურმა დამოკიდებულებამ, ბუნებრივია, გარეჯსაც დაატო კვალი. ქართული კულტურის ეს უმველესი, უზარმაზარი მნიშვნელობის მქონე კერა, ფაქტობრივად, მიუწვდელი იყო... ეროვნულმა მოძრაობამ დააბრუნა და დაამკვიდრა ადამიანთა ცნობიერებაში ეს სახელი. მოვიპოვეთ გარეჯეული, და მეტყვოდ, იმ დროისთვის საქმიან დიდი პრამატებებიც; მოხერხდა სამხედრო პოლიტიკის გადატანა, მოხდა რამდენიმე პროექტი (დავითის ღვარის, ღვთისმეტყველის ეკლესიის, უდაბნოს, მალაქების ეკლესიის, შიშაგარის სტრატეგის), დაუსვით საკითხი სამხედრო პოლიტიკის მიწების მუხუშ-ნაკრძალისათვის გადაცემის შესახებ, დაწყებული ექსპონდა ბერებისათვის საცხოვრებელი უსაკების მოსამზადებელი სამუშაოები: უნდა აღგვედგინა იგივე სახელები, რომელთაზეც საუკუნის დასაწყისამდე ცხოვრობდნენ გარეჯის წმინდა მთის მღვდლები. ეს სამონასტრო ცხოვრების გახსნის წინაპირობა იქნებოდა... ერთი რამეც, უნდა დაწყებულიყო გარეჯის უდასახლი აღორძინება. საზოგადოებრივ დონეზე ინტერესს იწვევდა, სამუშაოდ მოდიოდნენ სტუდენტები, იყო უამრავი მათგალიერებელი...

სა გატარებული არ იქნა ძეგლთა დაცვის სამართლებრივი ანგარიში. სამართლებრივი კი მონოპოლიზირებულია, რაც აფერხებს ბიზნესმენთა მოზიდვას გარეჯისაკენ. ჩვენ შევადგინეთ ბიზნესმენთა სია და დანხარებისთვის მივმართეთ რამდენიმე ათეულ კაცს, მაგრამ არავინ გამოგვეხმაურა. რაც შეეხება შევარდნაძის მიერ ხელმოწერილ დადგენილებებს, არავითარი დადებითი შედეგი მათ არ მოჰყოლია.

აშენებამო. მეტად მნიშვნელოვანია ისიც, რომ გარეჯი მოწამეთა ერთ-ერთი კონკრეტული ობიექტია. შაპაბასის ლაშქარმა აქ ერთ ღამეს ამოხოცა ეკლესიაში შეკრებილი ბერები, რომელთა სახელშიც შემდეგომ ტაძარი აიგო. მათი ძეგლები მოგვიანებით ჩამოხვეწებულ იქნა ფერისცვალების ეკლესიაში, მაგრამ უცვლელად აღდგეს მოწამეთა ეკლესია და ეს წმინდა ნაწილები თავის ადგილს დაუბრუნდეს.

რაც თქვენ დახატეთ, ალბათ, მარტო გარეჯის მდგომარეობას არ ასახავს. არც სხვა ძეგლებია დღეს უკეთეს მდგომარეობაში... თ.ა. - რასაკვირველია, მე უშუალოდ აქ მისვლა მოუვალეობა და ამიტომ მხოლოდ გარეჯზე ვლაპარაკობ, თორემ საქართველოში კიდევ უამრავი ძეგლი ითხოვს შევლას: ალავერდი, სვეტიცხოველი, აწყურის... რომელი ერთი დავასახელო. დემოტომა დავიფაროს, მაგრამ მიწისძვრა რომ მოხდეს და დაინგრეს ეს ძეგლები, ახოველებიც კი არაა ჩატარებული, რომ მათი აღდგენა შეეძლოს. აი, მხედრის ერთი საგანგაშო ინფორმაცია, მივუღეთ: ალავერდის ტაძარზე გაჩნდა მზარები, გაიკვია, რომ ალავერდი ტაძარზე დას... ასე რომ, თქვენ მართალი ხართ, საქართველოში დღეს ყოველი ტაძარი, ყოველი ძეგლი მისახვედია.

ლიერი კულტურის ძეგლია მას VI საუკუნეში, წმინდა მამის-დავით გარეჯელის მიერ ჩაეყარა საფუძველი. აქ საუკუნეთა განსაზღვრებაში მოღვაწეობდნენ წმინდა მამები. უკანასკნელმა ბერმა 1924 წელს დატოვა ღვთა. გარეჯი იმდენად მძლავრ სულიერების კერად ითვლებოდა, რომ ყოველთვის იყო მეფეთა საგანგებო ყურადღების საგანი, აქ აღიკვეცნენ ბერებად სულხან-საბა ორბელიანი, დემეტრე მეფე (მან სწორედ გარეჯში დაწერა “შენ ხარ გენახი”), ალექსანდრე - კახთა მეფე, გიორგი მეცამეტე, რომლის სენაკი დღესაც შემონახულია ღვთაში.

ერთი სიტყვით, გარეჯი, თავისი მასშტაბებით, უნიკალური ძეგლია. ამდენად, ბუნებრივია, რომ იგი უცხოელთა ყურადღებას აიყრობს. იყო იდეა, შექმნილიყო გარეჯის სერთაშორისი ფონდი; ჯერჯერობით ესეც განუხორციელებულია. შარშანწინ გარეჯს ესტუმრა ამერიკის ელჩი-კენტი ბრაუნი. ასე რომ, დანტერესება უცხოელების მხრიდან არის, მაგრამ ჩვენს გასაკეთებელ საქმეს არავინ გააკეთებს. ეს კი არა, ბუკლეტების დამზადებაც ვერ მოვიხერხებთ, რომ სტუმრებს უკეთ გაავაცნოთ გარეჯის სამონასტრო კომპლექსი... “თ.ს.” - ბნო თემურ, ის სურათი,

რომ ხრულიადაც არ აინტერესებს, - ამაზე სხვა ეროვნულ ფასეულობათა მდგომარეობაც შეტყვევებს. ... გარეჯში დღეს უწყვეტ ნაკადად აღარ მიედინებიან ადამიანები, მაშინვე იყო, “იხოლაციის გარდევის” შემდეგ სამხარის ოთხივე კუთხისკენ გახა ხსნილია, ფანჯარა გაიჭრა. იმ ახალგაზრდებს, ვინც თავს გარეჯის უპირველეს გულშემატკივრად და პატრონად სახავდა, სხვა გეგმები გაუჩნდათ - როგორმე გოჯი-გოჯი მოიარონ ამერიკა, საფრანგეთი, ბელგია, გერმანია, პოლანდია; როგორმე დროულად, წარმატებით, კომპაგვირული შემართებით გადაჭრან ახალგაზრდული პრობლემები, საქართველოში მიმდინარე დემოკრატიული ძვრების შესახებ ამცნონ მსოფლიო საზოგადოებრიობას. საქართველოს ხელისუფლებაც ვის უნდა დაეხმაროს, თუ არა მათ, “რადიკალურებს”, მომავალ ბიზნესმენებს, კვალიფიციურ სპეციალისტებს. მადლობა ხომ გადასახდელია ქუჩებში კორიდალისთვის, “ზაუშესკის” მახილისთვის, დემოკრატიზაციის პროცესებში აქტიური მოღვაწეობისთვის... სხვადასხვა ფონდებიდან არ აკლიათ დახმარება “გოგუაძის ბიჭებს”, პარტიამ ხომ სათანადო ცვლა უნდა გამოზარდოს... ერთი საკითხი, თედსმე მოისურვებენ კი თავიანთივე “დემონტაჟური მოღვაწეობის” წყალობით დანგრეულ, იავარქმინდ სამშობლოში დაბრუნებას? სამწუხაროა, რომ დავით-გარეჯი, საერთოდ, ეროვნული მოძრაობა ზოგისთვის “მეცნიერული” კარიერის დასაწყისი აღმოჩნდა, ზოგისთვის - მწერალ-ხელოვან-დრამატურგის სახელის მოპოვების შესაძლებლობა, ზოგისთვის-საზოგადოებრივი ბარათი მაღალ ენობრივად წარუშეშინებელი უმცირესი შესაძლებლობა, ზოგისთვის - ტელეეკრანიდან წამწამების ფარისევლური სამსახირი და დაშქრული ხმით ხშირ-ხშირად გამოჩენის საშუალება.

“თ.ს.” - ძეგლთა დაცვის სამართლებრივი თუ აკეთებს რაიმეს დავით-გარეჯის სამონასტრო კომპლექსის გადასარჩენად? თ.ა. - სამართლებრივად აიღო ვალდებულება, რომ დააფინანსებდა ჩასატარებულ სამუშაოებს, მაგრამ ესეც ვერ მოხერხდა, ქვეყანაში გამეფებული კორუფციის, ანარქიის, ყაჩაღობის, ხელისუფლების მხრიდან ყოველივე ეროვნული საღიშის მხრიდან ყოველივე ეროვნული საღიშის...

რომ ხრულიადაც არ აინტერესებს, - ამაზე სხვა ეროვნულ ფასეულობათა მდგომარეობაც შეტყვევებს. ... გარეჯში დღეს უწყვეტ ნაკადად აღარ მიედინებიან ადამიანები, მაშინვე იყო, “იხოლაციის გარდევის” შემდეგ სამხარის ოთხივე კუთხისკენ გახა ხსნილია, ფანჯარა გაიჭრა. იმ ახალგაზრდებს, ვინც თავს გარეჯის უპირველეს გულშემატკივრად და პატრონად სახავდა, სხვა გეგმები გაუჩნდათ - როგორმე გოჯი-გოჯი მოიარონ ამერიკა, საფრანგეთი, ბელგია, გერმანია, პოლანდია; როგორმე დროულად, წარმატებით, კომპაგვირული შემართებით გადაჭრან ახალგაზრდული პრობლემები, საქართველოში მიმდინარე დემოკრატიული ძვრების შესახებ ამცნონ მსოფლიო საზოგადოებრიობას. საქართველოს ხელისუფლებაც ვის უნდა დაეხმაროს, თუ არა მათ, “რადიკალურებს”, მომავალ ბიზნესმენებს, კვალიფიციურ სპეციალისტებს. მადლობა ხომ გადასახდელია ქუჩებში კორიდალისთვის, “ზაუშესკის” მახილისთვის, დემოკრატიზაციის პროცესებში აქტიური მოღვაწეობისთვის... სხვადასხვა ფონდებიდან არ აკლიათ დახმარება “გოგუაძის ბიჭებს”, პარტიამ ხომ სათანადო ცვლა უნდა გამოზარდოს... ერთი საკითხი, თედსმე მოისურვებენ კი თავიანთივე “დემონტაჟური მოღვაწეობის” წყალობით დანგრეულ, იავარქმინდ სამშობლოში დაბრუნებას? სამწუხაროა, რომ დავით-გარეჯი, საერთოდ, ეროვნული მოძრაობა ზოგისთვის “მეცნიერული” კარიერის დასაწყისი აღმოჩნდა, ზოგისთვის - მწერალ-ხელოვან-დრამატურგის სახელის მოპოვების შესაძლებლობა, ზოგისთვის-საზოგადოებრივი ბარათი მაღალ ენობრივად წარუშეშინებელი უმცირესი შესაძლებლობა, ზოგისთვის - ტელეეკრანიდან წამწამების ფარისევლური სამსახირი და დაშქრული ხმით ხშირ-ხშირად გამოჩენის საშუალება.

რომ ხრულიადაც არ აინტერესებს, - ამაზე სხვა ეროვნულ ფასეულობათა მდგომარეობაც შეტყვევებს. ... გარეჯში დღეს უწყვეტ ნაკადად აღარ მიედინებიან ადამიანები, მაშინვე იყო, “იხოლაციის გარდევის” შემდეგ სამხარის ოთხივე კუთხისკენ გახა ხსნილია, ფანჯარა გაიჭრა. იმ ახალგაზრდებს, ვინც თავს გარეჯის უპირველეს გულშემატკივრად და პატრონად სახავდა, სხვა გეგმები გაუჩნდათ - როგორმე გოჯი-გოჯი მოიარონ ამერიკა, საფრანგეთი, ბელგია, გერმანია, პოლანდია; როგორმე დროულად, წარმატებით, კომპაგვირული შემართებით გადაჭრან ახალგაზრდული პრობლემები, საქართველოში მიმდინარე დემოკრატიული ძვრების შესახებ ამცნონ მსოფლიო საზოგადოებრიობას. საქართველოს ხელისუფლებაც ვის უნდა დაეხმაროს, თუ არა მათ, “რადიკალურებს”, მომავალ ბიზნესმენებს, კვალიფიციურ სპეციალისტებს. მადლობა ხომ გადასახდელია ქუჩებში კორიდალისთვის, “ზაუშესკის” მახილისთვის, დემოკრატიზაციის პროცესებში აქტიური მოღვაწეობისთვის... სხვადასხვა ფონდებიდან არ აკლიათ დახმარება “გოგუაძის ბიჭებს”, პარტიამ ხომ სათანადო ცვლა უნდა გამოზარდოს... ერთი საკითხი, თედსმე მოისურვებენ კი თავიანთივე “დემონტაჟური მოღვაწეობის” წყალობით დანგრეულ, იავარქმინდ სამშობლოში დაბრუნებას? სამწუხაროა, რომ დავით-გარეჯი, საერთოდ, ეროვნული მოძრაობა ზოგისთვის “მეცნიერული” კარიერის დასაწყისი აღმოჩნდა, ზოგისთვის - მწერალ-ხელოვან-დრამატურგის სახელის მოპოვების შესაძლებლობა, ზოგისთვის-საზოგადოებრივი ბარათი მაღალ ენობრივად წარუშეშინებელი უმცირესი შესაძლებლობა, ზოგისთვის - ტელეეკრანიდან წამწამების ფარისევლური სამსახირი და დაშქრული ხმით ხშირ-ხშირად გამოჩენის საშუალება.

ნუგზარ წიკლაური









# TAVISUPALI SAKARTVELO (FREE GEORGIA)

N9 (1995)  
in brief

To Mr. S.V. Stepashin,  
Head of the Federal Security Service  
Copy to:  
IGFM  
Helsinki Watch  
"Amnesty International",  
UN Committee of Human Rights  
Sergei A. Kovalev

## Declaration - Protest

Of Manana Archvadze-Gamsakhurdia the wife of Zviad Gamsakhurdia, the President of the Republic of Georgia

As it became known to me, on April 8, 1995 the information was transmitted via "NTV" channel saying that the officers of the Federal Security Service have found the archive of the President of the Republic of Georgia Mr. Zviad Gamsakhurdia in the house where he was living with his family.

This information does not correspond to truth. The family of the President since November 26, 1994 was living in other place which was impelled by the fact of previous raiding and robbing of the house. The archive of the President and his family, as well as his library and personal things have been confiscated by your representatives on January 27, 1995 from my sister L.P. Archvadze who lived in Grozni in #90 Saltikov-Schedrin Street.

The representatives of the Federal Security Service confiscated the archive, library and personal things without the warrant and prosecutor's sanction. During two months your representatives were giving me false promises to return the confiscated things. Now it turns out that Security Service is going to deprive me of the right of inheritance and hand everything to the so-called "Government" of Georgia having declaring that the property of the lawful President of the Republic of Georgia is the property of the State Archive of the Republic.

I express my protest and categorically demand to return to me in the presence of witnesses my property, the archive, library and personal things of my husband, the President of the Republic of Georgia Mr. Zviad Gamsakhurdia.  
Manana Archvadze-Gamsakhurdia  
April 10, 1995

## To All Embassies in Moscow

Appeal of the wife of the lawful President of Georgia Manana Archvadze-Gamsakhurdia

I am informing the Governments of all countries of the world that:

After overthrow of the lawful Government of Georgia on January 6, 1992 and Shevardnadze came to power, the lawful President of Georgia Zviad Gamsakhurdia together with his family was in the capital of Chechen Republic Grozni.

On September 24, 1993 the President Gamsakhurdia returned to Georgia since the Parliament, Government and populations were demanding restoration of the lawfulness and return of the President. This return had a tragic end.

Shevardnadze developed the plan of physical extermination of the President and successfully implemented it on December 31, 1993. The family of the President stayed in Grozni where it was attacked on November 26, 1994 by 300 men from Khazbulatov and Avturkhanov's "peace defending" forces. Due to mere chance the family escaped from physical extermination.

The invaders took and destroyed everything except the library and archive

of the President. Then bombardments of Grozni started and the family faces a real threat of death. Since December 31, 1994 the family is in exile.

On March 29, 1995 I appealed to the second secretary of the Embassy of the USA Mr. Kerk Bennet and asked him to receive me before the coming visit of the President Bill Clinton in Moscow on May 9, 1995 and then inform the President and the Government of America about our state.

Since the introduction of the institute of President the world does not remember a precedent of being of the family of the lawful president in exile.

On April 5 in his answer to my Appeal Mr. Bennet informed me that America is keeping good relations with the "Government" of Georgia and my appeal is not in tune with this policy. During our meeting Mr. Bennet showed tactless and rather rude attitude towards me.

I, Manana Archvadze-Gamsakhurdia, the wife of the lawful President Zviad Gamsakhurdia, as well as both my sons are presently in exile and Governments of the majority of the countries are not informed about it.

I appeal to you to show your attention and humanity, respect the International Law and do not allow personal relations to prevail over the moral.

I believe in the victory good, and we in Georgia always greatly honored the persons or Governments which respect these values.

With deep respect,  
Manana Archvadze-Gamsakhurdia  
Moscow, April 5, 1995

## What is Awaiting Those Sentenced to Death?

This question is the matter of concern for great part of the population of Georgia. We are often asked about the state of the convicts, whether they are transferred to the places of serving their sentence, whether the process of retrial under procurator's supervision is on, whether there are any guarantees that death sentence for Petre Gelbakhiani and Irakli Dokvadze will not be brought into action before completion of appeal against the sentence and whether public opinion is able to prevent this murder. Thus the interest towards this much talked-of case is still significant.

It is noteworthy that Gocha Makhviladze and Gela Mchedlishvili refuse from August 4, 1992 Manifesto and demand Court hearing concerning the fact of attack of Radio and TV Department of Georgia on June 24, 1992.

Presently the convicts of "Zviad Gamsakhurdia and His Supporters Case" who were sentenced on March 6, 1995 (charged with accusation of arranging explosions in Chikovani Street, Sachkhere-Tbilisi highway and other crimes), are engaged in getting familiar with the Acts of Court sessions to put a motion before the Chairman of the Court about appealing against a sentence under procurator's supervision. This labor-consuming procedure considering the volume and complexity of the Case seems to take much time and it is unlikely that the authorities would make any unlawful actions before this process is over.

To this testifies the recent "discovery" of Shevardnadze concerning the facts of violations of human rights in Georgia and torturing of the defendants in the prison. He had expressed his surprise about it at the Meeting with the Law and Order Bodies and reprimanded deputy Procurator general Mr. Anzor Baluashvili who was the head of the investigators group engaged with "Gamsakhurdia Case".

This seems to be the result of the

reaction which followed this unjust sentence both in Georgia and abroad. As it is known that the issue of violation human rights in Georgia in general and "Gamsakhurdia and His Supporters Case" in particular was discussed in the Committees of the most competent international organizations such as European Council, UN which adopted rather strict resolutions and appeals to the authorities of Georgia. They include direct appeal to suspend execution of the sentence, return the Case for new investigation and abolish death punishment.

However, we believe that this does not mean for the society to show less interest in this Case and in ongoing political process. On the contrary, the position of the ruling circles of the West and political organizations to a significant extent depends on the public opinion in Georgia and efforts of the defendants of human rights, especially as the convicts themselves do not cease their struggle.

## Trial of Guardsmen Began

One more political trial is on in the Supreme Court: this time in the dock is the soldier of the lawful Guards

Igor Zh. Tolordava was born on February 23, 1954. He has a wife, two small sons and an invalid mother. In 1969 he finished 8th grade of the Tsalendjikha Tea State Farm school and Faculty of Mechanization Zedaetsera Technical School. In 1973 he was called up for military service in the Soviet Army. Began to participate in national movement since 1989. In 1991 he joined the National Guards.

## "Gamsakhurdia's Band" in Action

Indictment of Igor Tolordava Case says: "On October 5, 1993 a charge against "Zviad Gamsakhurdia and his Supporters" was brought by the Procurator's Office of the Republic of Georgia. In other words it was the second Case brought against lawful President. This served as a basis for the arrest of Igor Tolordava nicknamed "Huseina", the member of unlawful bandit group of Loti Kobalia in the village of Chkadua of Tsalendjikha region.

I. Tolordava is blame for "Staying in the building of the Supreme Council of the Republic of Georgia from September 20, 1991 following the appeal of the President of the Republic, participated in rallies. (...) After January 6, 1992 supporters of Gamsakhurdia formed bandit groups to restore the power of Gamsakhurdia - they arranged armed attacks on various units in Zugdidi region to get hold of arms....

On January 15, 1992 at 11 p.m. they armed with automatic guns and a machine-gun (which according to the indictment belonged to "Huseina" editorial note) attacked Zugdidi Department of Security Ministry, took the arms, broke the doors and destroyed important documents. On March 9, 1992 they had to join the second bandit group and with this aim they crossed the Enguri river on March 8, arrived to the village of Tagiloni where they were joined by 130 members of another band. The band was divided into two parts: the first with "Huseina" as a member was headed by Soso Jomidava.

This group attacked the Hotel "Egrisi" in Zugdidi on March 9, opened fire and took the building of the hotel having disarmed the guardsmen who were in the building. Then they transferred to the Town Internal Affairs Department, occupied it with fighting which was accompanied with severe consequences: the head of this Department Morgen Nizharadze and officers Gochua and Todua were killed. During the attack on the Hotel "Egrisi" died four guardsmen.

In summer "Huseina" joined unlawful armed formation of Sukhumi.

On September 5, 1992 with other 150 members of the band they entered Martvili, attacked the hotel "Martvili", occupied the building, raided the Prosecutor's Office of Martvili, took arms and destroyed documentation. During

these actions 3 men were killed."

Basing on the above charges I. Tolordava is accused according to the Article 78 of the Criminal Code - banditism. As for Article 65 - high treason - in accordance with the accusations charged it has the following definition in the indictment:

"I. Tolordava committed high treason - he was a citizen of Georgia, participated in treason of Z. Gamsakhurdia and his supporters aiming at overthrow of the authorities of Georgia by the way of forced disintegration of territorial integrity of the Republic.

In the period when Georgia was fighting for maintenance of territorial integrity Gamsakhurdia and unlawful bandit formations supporting him started active actions directed against the authorities.

On November 6, 1993 when armed bands of Kobalia were chased out I. Tolordava hid himself."

## "I Assumed the Responsibility for Assassination of Kennedy Too" -says "Huseina"

It is noteworthy that "hidden" I. Tolordava was arrested on December 1, 1993 at 1 p.m. in his own house and was sentenced to 30 day imprisonment for "violation of the curfew". When Shevardnadze's troops rushed into Tsalendjikha in November, they came to my house, beat my mother and wife, took my children as hostages and demanded from me to surrender to them, declared I. Tolordava when giving testimony at the Court session on April 20. Earlier I went to the police station and said that I had not anything to run away. Before I was arrested they shot down my cousin Murtaz Tsirdava and by brother and friend Korneli Shardua. They first set fire to the beard of this latter, then unmercifully tortured and killed him. When they came to arrest me there were neighbors in my house who came to express their condolences to me and my family. They made them all to kneel."

Initially the defendant was charged with Article 238' (forming of unlawful armed formations) which was later changed with Article 65 (high treason, which envisages imprisonment from 10 to 15 years or execution) and Article 78 (banditism which envisages imprisonment from 3 to 15 years or execution).

"In Zugdidi Gia Gulua, Kukuri Adamia (Head of Department of Internal Affairs of Zugdidi), Surmava (Head of Department of Internal Affairs of Porcelain Settlement), Vice-Colonel Phridon Kephaia and Gabelia (Head of Zugdidi Criminal Investigation Department) were threatening me with raping. Surmava, Gabelia and Kephaia took me to the cell and beat me, attempted to force me onto the bottle, tore off trousers on me. For these reasons I told the investigator Anzor Khvadagiani that he could write anything he wanted and I would sign everything. And he did write. Some of my testimonies for example that of December 9 I have never read, the investigator did not bother himself by showing them to me. The only truth in all these testimonies is the fact that I know Soso Jomidava. I have even assumed responsibility for assassination of Kennedy and attempt to attack Margaret Tetcher. Then on December 13 I gave the written testimony where I was saying the truth, but I presented it only on March 6 after I had studied the materials of the Case. I did not present it earlier because I was afraid that they would loose it.

I do not consider myself guilty...

"...We wanted to restore lawful authorities in Georgia by political means, but the actual authorities opposed us with arms and we were induced to defend ourselves" stated I. Tolordava.

In relation with raiding Security Service of Zugdidi the defendant said that no raiding had ever taken place: "There were the portraits of Chernenko, Suslov and Andropov hanging on the walls. We took them off and threw away. That was qualified as raiding and throwing away the portraits - as "destroying documentation". We took arms from the head of the Service Gabunia and Tolordava. One I took with me, and one took the other man. Then I was visited by the head of the Police Station Tornike

Kiria and I handed him the weapon." "Concerning the Martvili episode the defendant stated that according to their information nobody defended law and order in Martvili which was raided by robbers. But then it turned out that Kutaisi police entered the town and was lying in ambush waiting for the entrance of the lawful Guards. As soon as the Guards entered the town they opened fire from the building of the Police and from the machine-gun located on the roof of the building. As a result we lost two guardsmen and six were wounded. They lost three policemen.

As for raiding of Notary Office and the Court I have no idea where these offices are located in the town. When they opened the fire, the town became disturbed and some people seemingly took advantage of the situation and took the documents they were interested in. In answer to the question of the Prosecutor Tamar Laliashvili to whom belonged the so called "monster" - the armored lorry which was driven by the defendant he said: the "monsters" were manufactured during December-January events in Zugdidi and Poti under direct guidance of Otar Patsatsia and Roman Melia to whom they belonged".

## Who is a Traitor?

"When the President arrived he went to Abkhazia right to the front line - to Kindgi and then in Ochamchire he met with the leaders of "Governmental" forces, they made agreement and decided with joint efforts to break out of encirclement and save Sukhumi. It was possible to break the encirclement by the "Governmental" did not want to do it. They blame us that we were not fighting in Abkhazia while in fact the most part of the lawful Guards was participating in the war actions from the very first days. They located great number of soldiers and heavy technique in Samtredia and stayed there.

So a part of the Guards stayed at Tskhenistskali to defend the people"

Written by Nino Chechelashvili

## Shurgaia Prefers to Keep Silence

On April 19 the Court Hearing of the case of Valter Shurgaia and Gocha Otkhozoria was postponed again because the time appointed for getting familiar with the case proved to be insufficient for the lawyers Merab Navrozashvili and Temur Goksadze. The lawyers declared that the process of bringing the materials of the case in concord with the indictment belongs to one of the most difficult and time-consuming procedures. The Court Board satisfied their demand and the session was postponed to April 25.

Before the session was announced closed the defendant G. Otkhozoria asked to be given the floor to make a statement and appealed to the judge I. Tkeshelashvili with the following words: "As it became known to me, permission to see a defendant is given by the Chairman of the Court Board. Yesterday other defendants and I were induced to meet with Sandro Kavsadze in the detention cell. I have so much to be concerned about including the fate of my country and my own situation, that cannot bear visits of such persons who come to irritate me. I do not recognize these authorities and such persons either. For me they are neither human rights defendants nor anything. I ask you very much do not let these people visit me".

The Judge stated that Kavsadze had not appealed to him with any requests and he had not given any permission to him to visit Otkhozoria.

Valter Shurgaia declared that from then on ceased any participation in the process and would not answer any question. The judge in his turn argued that his position obliges him to ask questions and this should not cause any irritation in future. "Whether you answer these questions or not depends on you. It is my duty to put questions", said he.

მთავარი რედაქტორი თამარ ებრალიძე

EDITOR IN CHIEF

TAMAR EBRALIDZE

მკვლევართ მისამართზე: 380008, თბილისი 8, საბონენტო ყუთი №227

Address for correspondence: Box #227, 380008, Tbilisi 8, Georgia